



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.EIA/2008/1  
20 February 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ  
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ  
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Четвертое совещание

Бухарест, 19-21 мая 2008 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ

ОБЗОР СОБЛЮДЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

**Доклад Комитета по осуществлению о работе его двенадцатого совещания**

Доклад Комитета по осуществлению

*Резюме*

Совещание Сторон учредило Комитет по осуществлению для рассмотрения вопросов соблюдения Сторонами своих обязательств по Конвенции с целью оказания им всесторонней помощи в выполнении их обязательств (решение II/4). В настоящем докладе содержится отчет о работе двенадцатого совещания Комитета по осуществлению, которое было проведено 26-28 июня 2007 года в Женеве в соответствии с а) положением о структуре и функциях Комитета по осуществлению и процедурами рассмотрения вопросов соблюдения (решение III/2), а также с б) утвержденным планом работы (решение III/9). На совещании был подготовлен первый проект возможных выводов и рекомендаций в ответ на представление Румынии, в котором она выразила беспокойство по поводу соблюдения Украиной своих обязательств по Конвенции.

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В работе совещания участвовали представители следующих Сторон – членов Комитета по осуществлению: Армении (г-жа Маргарита Корхмазян), Германии (г-н Матиас Зауэр), Кыргызстана (г-жа Татьяна Филькова), Польши (г-н Ежи Ендроский), Словакии (г-н Томаш Чернохоус), Финляндии (г-жа Сея Рантакаллио) и Хорватии (г-жа Весна Монтан). На совещании не была представлена бывшая югославская Республика Македония, которая является членом Комитета.

2. Совещание открылось во вторник, 26 июня 2007 года, выступлением Председателя Комитета г-жи Рантакаллио, которая приветствовала прибывших в Женеву членов Комитета. Она объяснила, что неофициальная предварительная повестка дня совещания была составлена с таким расчетом, чтобы Комитет мог сосредоточить внимание на рассмотрении представления Румынии. Комитет принял повестку дня, подготовленную секретариатом.

## **II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РУМЫНИИ**

3. Председатель Комиссии по запросу профессор Юст Тервиндт представил информацию о деятельности Комиссии, сделав, в частности, упор на определение "значительных" воздействий, связанных с проектом канала "Быстрое". Комиссия по запросу завершила свою работу 10 июля 2006 года. Комиссия по запросу пришла к единогласному мнению, согласно которому проект канала "Быстрое" может оказать значительное отрицательное трансграничное воздействие на окружающую среду (ЕСЕ/МР.ЕІА/WG.1/2007/4, пункт 21).

4. 23 января 2007 года правительство Румынии направило Комитету представление по поводу проекта канала "Быстрое", в котором выразило беспокойство по поводу соблюдения Украиной ее обязательств по Конвенции с учетом мнения Комиссии по запросу о воздействии этого проекта на окружающую среду. Комитет рассмотрел это представление на своем одиннадцатом совещании и постановил обсудить это дело с делегациями обеих Сторон (ЕСЕ/МР.ЕІА/WG.1/2007/4, пункты 23-25).

5. 26 июня 2007 года Комитет провел подготовительную работу с целью рассмотрения вопроса, поднятого в представлении. 27 и 28 июня 2007 года Комитет провел совещание с обеими делегациями, предложив вначале делегации Румынии, а затем делегации Украины соответственно изложить суть представления и содержание ответа на него, а после этого – ответить на представленные замечания другой Стороны.

6. Обе делегации также ответили на вопросы, заданные членами Комитета. Комитет вступил в диалог с обеими делегациями с целью получения более подробной информации. Заслушав обе стороны, **Комитет подготовил проект возможных выводов и рекомендаций и постановил продолжить эту работу на своем следующем совещании.**

### **III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

7. Комитет рассмотрел проект доклада для Совещания Сторон и постановил вернуться к этому документу на своем следующем совещании.

8. На совещании был обсужден ход подготовки к посещению Армении одним из консультантов с учетом результатов работы, проведенной Комитетом на его одиннадцатом совещании (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/4, пункты 10-13).

9. **Комитет постановил провести свое следующее совещание 30 октября – 1 ноября 2007 года в Женеве.**

10. Председатель закрыла совещание в четверг 28 июня 2007 года.

-----